

#### ATTENZIONE

In caso di inattività, dopo 5 secondi dall'ultima operazione effettuata il selettore esce automaticamente dalla modalità di programmazione senza salvare i nuovi valori.

#### it- BLOCCO TASTIERA

Il selettore può essere bloccato e sbloccato tramite inserimento di una password. In fase di blocco tutti i tasti sono inibiti ed i led indicanti la logica lampeggiano per indicare la condizione di blocco.

##### Per attivare il blocco procedere come segue:

1. schiacciare PR per più di 5 secondi
2. i led 1, 2, 3, 4, 5 si accendono in sequenza
3. digitare un codice qualsiasi di 4 cifre, avendo cura di annotarlo
4. la tastiera è bloccata, i led indicanti la logica attiva lampeggiano

##### Per sbloccare la tastiera procedere come segue:

1. digitare il codice utilizzato per bloccare la tastiera.
2. a tastiera sbloccata, i led indicanti la logica attiva smettono di lampeggiare.

In caso di smarrimento del codice di sblocco, usare il codice master: **4231**.

#### ATTENZIONE

In case of inactivity, after 5 seconds from the last operation the selector exit from the program modality without saving the parameters.

#### en- KEYBOARD BLOCK

The Selector can be blocked and unblocked with a password. If the keyboard is blocked all buttons are unusable and the selected logic led blinks to indicate the block modality.

##### To activate the keyboard blocking:

1. Push PR button for more than 5 seconds
2. Led1, 2, 3, 4, 5 light up in sequence
3. insert a code with 4 numbers, paying attention to record it.
4. The keyboard is blocked and the active logic led blinks.

##### To unblock the keyboard:

1. Insert the code used to block the keyboard.
2. The keyboard is active and the selected logic led stop blinking.

If you lose your unblock code it is possible to use the master code: **4231**

**QK-SEL5W**  
SELETTORE - SELECTOR

**qui lö**  
opening solutions

MANUALE D'INSTALLAZIONE  
INSTALLATION MANUAL

#### it - DESCRIZIONE

Il Selettore è progettato per essere collegato con automatismi QUIKO

#### en - DESCRIPTION

The Selector has been designed to be connected with QUIKO automatisms.

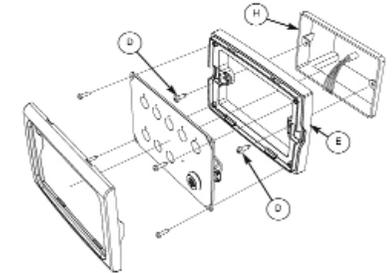
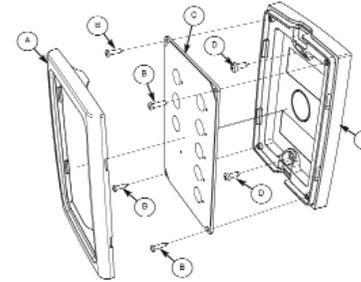


fig.1

fig.2

Vi ringraziamo per la preferenza accordata a questo prodotto. Al fine di ottenere le migliori prestazioni dal prodotto acquistato, QUIKO raccomanda di leggere e seguire attentamente le istruzioni di installazione ed uso presenti in questo manuale. L'installazione dev'essere eseguita solo da persone professionalmente competenti alle quali è rivolto il presente manuale. Eventuali errori in fase di installazione possono essere fonte di pericolo per persone o cose. I materiali di imballo (legno, plastica, cartone, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente o lasciati alla portata di bambini in quanto potenziale fonte di pericolo. Ogni singola fase dell'installazione deve essere effettuata in conformità delle norme vigenti e comunque secondo i dettami della Buona Tecnica. Assicurarsi, prima di iniziare l'installazione, che il prodotto sia integro e non abbia subito danni derivanti da trasporti o cattivo immagazzinaggio. Non installare assolutamente il prodotto in ambienti con presenza di gas, vapori o fumi infiammabili. Riportare su ogni installazione i dati identificativi della porta motorizzata. Verificare che l'impianto elettrico a monte sia dimensionato correttamente ed abbia tutte le protezioni opportune (interruttore differenziale e protezione da sovracorrenti). Negli interventi di manutenzione o riparazione usare solo ricambi originali. Non manomettere o alterare per nessun motivo gli apparati interni del dispositivo e tutte le sicurezze previste nella centralina di controllo. Il costruttore declina ogni responsabilità qualora vengano alterate o manomesse parti interne dell'automatismo o usati dispositivi di sicurezza nell'impianto diversi da quelli indicati dal costruttore stesso. L'installatore dell'automatismo è tenuto a fornire al responsabile dell'ingresso automatico il manuale d'uso e tutte le informazioni necessarie per un utilizzo corretto in funzionamento automatico, manuale (anche nel caso di elettroserratura) ed in casi di emergenza. Questo dispositivo è stato ideato esclusivamente per il controllo di automatismi per porte scorrevoli di produzione QUIKO. Ogni altro impiego sarà considerato contrario all'utilizzo previsto dal fabbricante che, pertanto, non potrà risultare responsabile.

**Direttiva macchine** - L'installatore che motorizza una porta diventa ai sensi della direttiva 2006/42/CE il costruttore della macchina porta automatica e deve:

- Predisporre il Fascicolo Tecnico con i documenti indicati nell'allegato V della Direttiva Macchine e conservarlo per almeno 10 anni.
- Redigere la dichiarazione CE di conformità secondo l'allegato II-A della direttiva macchine e consegnare una copia all'utilizzatore.
- Apporre la marcatura CE sulla porta motorizzata ai sensi del punto 1.7.3 dell'allegato I della direttiva macchine.

**Direttiva di conformità per macchine** (Direttiva 2006/42/CE)  
**Fabbricante:QUIKO ITALY**  
**Indirizzo:Via Seccalegno 19, 36040 Sossano (VI)**

Dichiara che il prodotto SELETTORE è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina considerata dalla Direttiva 2006/42/CE, come modificata; non è dunque conforme in tutti i punti alle disposizioni di questa Direttiva in quanto non ancora assemblato con gli altri componenti.

- è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:
  - 2004/108/CE Compatibilità Elettromagnetica e successive modifiche
  - 2006/95/CE Bassa Tensione e successive modifiche
- e inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporata o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 2006/42/CE ed alla legislazione nazionale che la traspone.

We would like to thank you for choosing this product. In order to optimize the assembly and installation this product, QUIKO recommends that you read and carefully follow the installation and use instructions provided in this manual. The installation must be performed only by professionally qualified personnel for whom this manual has been written. Any errors during the installation phase may be the source of danger for people or things. The packaging materials (wood, plastic, cardboard, etc.) should not be discarded in the environment or left within reach of children since they are potential sources of danger. Every individual installation phase must be performed in conformity with current regulations and according to Good Practice principles. Ensure, before beginning the installation, that the product is complete and has not been damaged during transport or as a result of improper storage. The product absolutely must not be installed in environments with inflammable gases, vapors or fumes. Record on each installation the identification data of the motorized door. Verify that the electrical system upstream is correctly dimensioned and has all the suitable protections (differential switch and overload protection). When performing maintenance or repair, use only the original spare parts. Do not tamper with or alter for any reason the internal equipment of the device and all the safeties provided in the control unit. The manufacturer accepts no responsibility in the event that the internal parts of the automatism are altered or tampered with or if safety devices are used in the system other than those indicated by the manufacturer. The installer of the automatism must provide the manager of the automated entrance with the use manual and all the information necessary for the correct use in automatic operation, manual operation (also in the case of electric locking) and in emergencies. This device has been exclusively designed for the control of automatisms for sliding doors produced by QUIKO. Any other use will be considered contrary to the use provided for by the manufacturer that, therefore, cannot be held responsible.

**Machines directive** - According to directive 2006/42/EC, the installer that motorizes a door becomes the builder of the automatic door machine and must:

- Prepare the Technical File with the documents indicated in Annex V of the Machines Directive and conserve it for at least 10 years.
- Write up the EC declaration of conformity according to Annex II-A of the Machines Directive and deliver a copy to the user.
- Affix the EC mark on the motorize door according to point 1.7.3 of Annex I of the Machines Directive.

**Directive of conformity for machines** (Direttiva 2006/42/EC)  
**Fabbricante:QUIKO ITALY**  
**Indirizzo:Via Seccalegno 19, 36040 Sossano (VI)**

Declares that the product SELECTOR has been built to be incorporated in a machine or to be assembled together with other machinery in order to construct a machine considered by the Directive 98/37 EC, as modified; thus it does not satisfy all points of the dispositions of this Directive as it is not yet assembled with the other components.

- satisfies the conditions of the following other EC Directives:
  - 89/336/CEE Electro-magnetic compatibility and further modifications
  - 2006/95 CE Low Voltage and further modifications
- and also declares that the machinery can not be used until the machine it is incorporated in or is a component of has been identified and its conformity to Directive 98/37 CE conditions and national legislation declared.

Sossano, 06/09/2009

#### it- INSTALLAZIONE DA ESTERNO

Il Selettore viene abitualmente fissato nelle vicinanze dell'ingresso automatico, nei locali interni.

Esso può essere posizionato sia in posizione orizzontale che verticale e può essere applicato a muro o incassato in una scatola elettrica standard a 3 moduli (ad esempio BTicino Art.503E).

#### it- INSTALLAZIONE SELETTORE (fig.1)

- Smontare la cornice (Part.A Fig.1) fissata a pressione
- Estrarre la tastiera completa di scheda elettronica svitando le 4 viti (Part.B Fig.1).
- Forare la base (Part.E Fig.1) per permettere il passaggio dei cavi.
- Fissare la base (Part.E Fig.1) con viti opportune (Part.D Fig.1) al supporto su cui verrà posizionata, utilizzando le apposite asole.
- Effettuare il cablaggio.
- Rimontare l'apparecchio

#### en- WALL MOUNTED INSTALLATION

Selector is usually fixed to a suitable support near the automatic entrance, application indoors. It can be installed in vertical or horizontal position, wall mounted or built-in application using a standard electric box (i.e. BTicino-art.503E).

#### en- SELECTOR INSTALLATION (fig.1)

- Remove the plastic frame (Part.A Fig.1).
- Extract the electric board fixed with the 4 screws (Part.B Fig.1).
- Bore the base (Part.E Fig.1) to admit the cable wire entrance.
- Fix the base (Part.E Fig.1) with screws (Part.D Fig.1) using the loops to fasten the selector in the correct position.
- Make the cable connections.
- Reassemble the instrument.

#### it- INSTALLAZIONE DA INCASSO

- Procedere allo smontaggio come indicato precedentemente
- Solo per la versione standard, forare la base (Part.E Fig.2) per permettere il passaggio dei cavi.
- Fissare la base (Part.E Fig.2) con viti opportune (Part.D Fig.2) alla scatola da incasso (Part.H Fig.2) come indicato in figura 2.
- Effettuare il cablaggio come da paragrafo seguente.
- Rimontare l'apparecchio

#### en- BUILT-IN INSTALLATION

- Dismount the selector as shown before
- For the standard version cut the base (Part.E Fig.2) for the cable wires passage.
- Fix the base (Part.E Fig.2) with screws (Part.D Fig.2) to the built-in electric box. (Part.H Fig.2) as shown in the picture 2.
- Make the cable connections.
- Reassemble the instrument.

